

# Notre carte des mets

## Our menu

## Unsere Speisekarte

Mirabeau  
restaurant



Horaires Restaurant

12h00 – 14h00

18h30 - 22h00



# Nos suggestions de chasse

Our hunting suggestions – Unsere Vorschläge für die Jagd



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Entrée       | Plat |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|
| <b>Crème de courge « muscade » de Jean-Pierre Ducret à Ecublens</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 16           |      |
| « Muscade » squash creme from Jean-Pierre Ducret in Ecublens<br>Muskatkürbiscreme von Jean-Pierre Ducret in Ecublens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |      |
| <b>Jambon cru de cerf</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 25           |      |
| Salade de céleri, sauce Cumberland<br>Cured venison ham, celery salad, Cumberland sauce<br>Hirschrohschinken, Selleriesalat, Cumberland-Sauce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |      |
| <b>Civet de chevreuil au Brouilly, garniture Grand-Mère</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              | 38   |
| Chou rouge, choux de Bruxelles, pomme aux airelles, spaetzli maison<br>Jugged venison in Brouilly, red cabbage, brussels sprouts, apple with cranberries, home made spaetzli<br>Rehpfeffer mariniert mit Brouilly, Rotkohl, Rosenkohl, Apfel mit Preiselbeeren, hausgemachte Spätzli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |      |
| <b>Escalopes de cerf poêlées, sauce poivrade à l'orange</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              | 42   |
| Chou rouge, choux de Bruxelles, pomme aux airelles, spaetzli maison<br>Pan-seared venison escalopes, orange pepper sauce<br>Red cabbage, Brussels sprouts, cranberry apple, homemade spaetzle<br>Gebratene Hirschschnitzel, Orangen-Pfeffersauce<br>Rotkraut, Rosenkohl, Preiselbeerapfel, hausgemachte Spätzli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |      |
| <b>Selle de chevreuil, sauce Grand-Veneur</b> (min. 2 personnes)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | par personne | 84   |
| Servie entière et tranchée devant vous, cette selle est servie en <u>deux services</u> .<br>Chou rouge, choux de Bruxelles, pomme aux airelles, marrons, poire aux airelles, spaetzli maison ou tagliatelles au beurre.<br>Served whole and carved in front of you, this saddle is presented in two courses.<br>Red cabbage, Brussels sprouts, apple with lingonberries, chestnuts, pear with lingonberries, homemade spaetzli or buttered tagliatelle.<br>Im Ganzen serviert und vor Ihnen tranchiert, wird dieser Sattel in zwei Gängen präsentiert.<br>Rotkohl, Rosenkohl, Apfel mit Preiselbeeren, Kastanien, Birne mit Preiselbeeren, hausgemachte Spätzli oder Butter-Tagliatelle |              |      |

## Pour accompagner votre chasse...

### Elégance AOC Lavaux 2023

Malbec, Cabernet Franc

La Cave de Montreaux Riviera

Elevé sur rafle et vinifié en fût de chêne, riche en notes épicées, il sera idéal pour accompagner vos plats de gibier

10.- / 1 dl 66.- / 75cl

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

## Nos potages – Soups – Suppen



### Potage cultivateur

11

Carottes, céleri, poireaux, pommes de terre

Fresh home made vegetable soup – Frische Gemüsesuppe

### Soupe de poissons

20

Croûtons à l'ail, sauce rouille, fromage râpé

Parisian French style fish-soup flavoured with saffron. Served with bread crust, cheese, aioli sauce

Frische Fischsuppe Pariserart, geröstete Brotwürfeln, Käse und Knoblauch-Safranolivenölsauce

## Nos Entrées – appetizers – Vorspeisen



### Salade verte (lollo et batavia), sauce choix

9

Seasonal green salad – grüner Salat

### Bol «Mirabeau» (crudités et œuf dur), sauce à choix

12

«Mirabeau» mixed salad (green salad, radishes, hard boiled egg)

«Mirabeau» gemischter Salat (Radieschen, gekochtes Ei)

**Sauce à choix :** Mirabeau, huile d'olive et citron, vinaigrette à l'huile de noix

### Terrine de lièvre au beaujolais et noisette, salade waldorf, sauce cumberland

23

Hare terrine with Beaujolais and hazelnuts, Waldorf salad, Cumberland sauce

Hasenterrine mit Beaujolais und Haselnüssen, Waldorfsalat, Cumberland-Sauce

### Foie gras de canard des Landes maison au naturel et sa brioche

28

Chutney de mangues, raisins au vinaigre balsamique

French duck liver terrine, mango-grapes chutney, balsamic vinegar, brioche

Entenleberterriner, Mango-Trauben-Chutney Marmelade, Balsamessig, Brioche



### Fricassée de champignons frais en persillade

24

Fricassee of fresh mushrooms in parsley sauce

Frikassee aus frischen Champignons in Petersilie

### Tartare de bœuf frais traditionnel « Mirabeau »

Entrée

25

Plat

44

Fresh traditional beef tartar «Mirabeau»

Frischer traditionelles Rindtartar «Mirabeau»

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

# Nos poissons d'eau de mer et d'eau douce

Fish from the lake and the sea - Fische aus dem Meer und Seen

## Filets de loup d'élevage grillés

39

Pommes vapeur, légumes du jour  
Grilled bass fillets, steamed potatoes, vegetables  
Barschfilets vom Grill, Salzkartoffeln, Tagesgemüse

## Filets de truite d'élevage de Guibert (Chamby), sauce à l'oseille

39

Riz basmati, légumes du jour  
Fillets of farmed trout from Guibert (Chamby),  
sorrel sauce, basmati rice, vegetables of the day  
Filets von Zuchtforelle aus Guibert (Chamby),  
Sauerampfersauce, Basmatireis, Gemüse des Tages.

## Bouillabaisse

46

Filets de rouget, filets de loup, queues de crevettes, moules, pommes vapeur  
Red mullet fillets, bass fillets, shrimp tails, mussels, potatoes  
Rotbarbenfilets, Wolfsbarschfilets, Garnelenschwänze, Muscheln, Salzkartoffeln

## Filets de perches meunière d'élevage du canton du Valais, sauce citron Bio

43

Pommes frites\* salade verte  
Fillets of Wallis farmed perch, organic lemon sauce, French fries\*, green salad  
Eglifilets Müllerin Art aus Wallis Zucht, Bio-Zitronensauce, Pommes Frites\* Grüner Salat

## Sole de Bretagne meunière 550gr (préparée devant vous) Pommes vapeur, légumes du jour

63

Pan fried sole of Bretagne 550 g, steamed potatoes, vegetables (prepared in front of you)  
Seezunge aus der Bretagne meunière 550 g (vor Ihnen zubereitet)  
Salzkartoffeln, Gemüse des Tages

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

Prix en francs suisses. TVA et service inclus.

# Nos Volailles et Viandes

Poultry and meat – Geflügel und Fleisch

## Chicken curry

26

Émincé de suprême de volaille, couronne de riz, puppodum, litchi, chutney de mangues

Minced chicken breast, spicy Indian curry sauce, rice, puppodum, lychee, mango chutney  
Geschnetzelte Hühnerbrust an einer pikante Currysauce, Reis, puppodum, litschi, Mango-chutney

## Magret de canard au miel et gingembre

42

Pommes frites\*, légumes du jour

Duck breast with honey and ginger, french fries\*, vegetables of the day  
Entenbrust mit Honig und Ingwer, Pommes frites\*, Gemüse des Tages

## Langue de bœuf, sauce aux câpres

30

Purée de pommes de terre, légumes du jour

Braised ox tongue, capers sauce, steamed potatoes, vegetables  
Ochsenbzunge an einer Kapernsauce, Salzkartoffeln, Tagesgemüse

## Saucisse de sanglier, sauce aux chanterelles

32

Spaetzli maison, Chou rouge

Wild boar sausage, chanterelle sauce,  
Homemade spaetzle, red cabbage, Wildschweinwurst, Pfifferlingsauce,  
Hausgemachte Spätzli, Rotkraut

## Pavé de filet de bœuf (160 g.) poêlé, sauce à choix

44

Pommes frites\*, légumes du jour

Beef tenderloin steak, french fries\*, vegetables – Rinderfiletsteak, Pommes frites\*, Tagesgemüse

**Sauce à choix:** Poivre, Café de Paris, Béarnaise, Morilles (suppl. 10)

Pepper sauce, Café de Paris, Béarnaise, Morels (extra 10)

Pfeffersauce, Kräuterbutter, Bearnaisesauce, Morcheln (extra 10)

## Côte de porc du Chasseron, sauce stroganoff

38

Pommes frites\*, légumes du jour

Pork chop from Le Chasseron, Stroganoff sauce, french fries, vegetables of the day  
Schweinekotelett vom Chasseron, Stroganoff-Sauce, pommes frites, Tagesgemüse

## Chateaubriand (440 g.), sauce Béarnaise (min. 2 personnes) par personne

52

Pommes frites\*, légumes du jour

Chateaubriand, bearnaise sauce, French fries\*, vegetables

Chateaubriand, Bearnaisesauce, Pommes frites\*, Tagesgemüse

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

# Notre menu Mirabeau

65



## Crème de courge « muscade » de Jean-Pierre Ducret à Ecublens

« Muscade » squash creme from Jean-Pierre Ducret in Ecublens  
Muskatkürbiscreme von Jean-Pierre Ducret in Ecublens

ou



## Fricassée de champignons frais en persillade

Fricassee of fresh mushrooms in parsley sauce  
Frikassee aus frischen Champignons in Petersilie

ou

## Bol «Mirabeau» (crudités et œuf dur), sauce à choix

«Mirabeau» mixed salad (green salad, radishes, hard boiled egg)  
«Mirabeau» gemischter Salat (Radieschen, gekochtes Ei)

\* \* \* \* \*

## Saucisse de sanglier, sauce aux chanterelles

Spaetzli maison ou tagliatelles, Chou rouge  
Wild boar sausage, chanterelle sauce,  
Homemade spaetzle or tagliatelle, red cabbage  
Wildschweinwurst, Pfifferlingsauce,  
Hausgemachte Spätzli oder Tagliatelle, Rotkraut

ou

## Magret de canard au miel et gingembre

Pommes frites\*, légumes du jour  
Duck breast with honey and ginger, french fries\*, vegetables of the day  
Entenbrust mit Honig und Ingwer, Pommes frites\*, Gemüse des Tages

ou

## Filets de truite d'élevage de Guibert (Chamby),

### Sauce à l'oseille

Riz basmati, légumes du jour  
Fillets of farmed trout from Guibert (Chamby),  
sorrel sauce, basmati rice, vegetables of the day  
Filets von Zuchtforelle aus Guibert (Chamby),  
Sauerampfersauce, Basmatireis, Gemüse des Tages.

\* \* \* \* \*

## Dessert à choix de notre carte

Our home made desserts from our pastry chef  
Unsere hausgemachte Desserts von unserem Konditor

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

## Notre coin végétarien

### Vegetarian dishes – Vegetarische Gerichte

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|   | <b>Potée de lentilles de Lucerne</b> (Müllheim-Wigoltingen),<br><b>aux petits légumes et tofu</b><br>Lucerne lentil stew (Müllheim-Wigoltingen) with baby vegetables and tofu<br>Luzerner Linseneintopf (Müllheim-Wigoltingen) mit kleinem Gemüse und Tofu | 24 |
|   | <b>Raviolis* frais farcis à la courge, sauce à la crème</b><br>(Buona Pasta, Dario Berguglia à Renens)<br>Fresh ravioli* stuffed with squash and cream sauce<br>Frische Ravioli* mit Kürbisfüllung, Sahnesauce                                             | 26 |
|   | <b>Fricassée de champignons frais des bois, risotto au parmesan</b><br>Fricassee of fresh mushrooms, parmesan risotto<br>Sautierte frische Waldpilze mit Petersilie, Knoblauch und Weissweinl, Parmesan Risotto                                            | 31 |
|  | <b>«Le chasseur bredouille» Garniture chasse, spätzli</b><br>“Le chasseur bredouille” Hunting garnish, spätzli<br>„Der stolpernde Jäger“ Jagdgarnitur, Spätzli                                                                                             | 30 |

## Nos fromages d'ici et d'ailleurs

### Our cheese selection – unsere Käseplatte

**Chèvre frais**, Pierre Schlunegger, Forel-Lavaux, Vaud  
**Tomme Vaudoise de la Venoge**, M.M Bory, Disy, Vaud  
**Bleuchâtel**, Fromagerie Les Martel, Ponts de Martel, Neuchâtel  
**Gruyère mi-salé AOP**, Mifroma, Ursy, Fribourg  
**Tomme de brebis «Le P'tit Basque»**, Pyrénées-Atlantique, France

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>Assiette de 3 fromages</b> | 10 |
| <b>Assiette de 5 fromages</b> | 15 |

## Pour accompagner votre assiette de fromages...

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Porto Rozès White Réserve | 9 |
|---------------------------|---|

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

# Notre carte enfant – our kids menu – unsere Kinderkarte

## Émincé de blanc de poulet à la crème

Riz basmati ou pommes frites\* ou tagliatelles

Carottes au beurre

Minced chicken breast, cream sauce, basmati rice or french fries\* or tagliatelles, carrots

Geschnetzelte Hühnerbrust an einer Rahmsauce, Basmatireis oder Pommes frites\* oder Teigwaren, Möhren

## Steak de bœuf haché

Riz basmati ou pommes frites\* ou tagliatelles

Carottes au beurre

Minced steak, basmati rice, french fries\* or tagliatelles, carrots

Hacksteak, Basmatireis, Pommes frites\* oder Teigwaren, Möhren

## Chicken nuggets

Pommes frites\*, carottes au beurre

French fries\*, carrots

Pommes frites\*, Möhren

## Cheeseburger

Pommes frites\*, carottes au beurre

French fries\*, carrots

Pommes frites\*, Möhren

## Prix selon leur âge (p. ex. 6 ans = CHF 6.-) jusqu'à 12 ans révolus

Prices according to age (e.g. 6 years = CHF 6.-) up to 12 years

Preise je nach Alter (z.B. 6 Jahre = CHF 6.-) bis 12 Jahre

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

# Nos desserts maison

## Our home-made desserts – Unsere hausgemachten Desserts

### Nos spécialités de saison - our seasonal specialities - unsere Saisonspezialitäten



#### La Poire

16

Poire vaudoise caramélisée et confite,  
ganache montée à la vanille et fève tonka, crumble aux amandes  
Caramelized and candied Vaud pear, vanilla and tonka bean whipped ganache, almond crumble  
Karamellisierte und konfierte Waadtländer Birne, Vanille-Tonka-Bohnen-Schlagganache, Mandelcrumble

#### Café gourmand

15

Macaron caramel beurre salé, verrine givrée aux pruneaux,  
Mini mousse marron  
Salted butter caramel macaron, iced Swiss prune verrine, mini chestnut mousse  
Macaron mit Salzkaramellbutter, geeiste Schweizer Pflaumen-Verrine, Mini-Maronenmousse

#### Fusion marron et cassis noir

15

Mousse marron, coeur cassis noir, biscuit vanille  
Chestnut mousse, blackcurrant heart, vanilla biscuit  
Maronenmousse, Schwarze-Johannisbeer-Kern, Vanillebiskuit

### Nos classiques - our classics - unsere Klassiker

#### Salade de fruits frais, tuile aux amandes

11

Fresh fruits salad, crispy almond biscuit – Frischer Obstsalat, Mandelplätzchen



#### Mousse au chocolat 64 % « Guayaquil », crumble noisettes-chocolat de Cottens à la fleur de sel

13

Chocolate mousse, salted hazelnut-chocolate crumble  
Schokolademousse, Schoko-Haselnusscrumble

#### Crème brûlée – Creme brûlée – Creme brûlée

13

### Notre assortiment gourmand de «L'Artisan Glacier SA» - La Conversion

#### Gourmet ice cream and sorbet selection – Gourmet Sortiment von Eis und Sorbet

#### Assiette de sorbets, coulis de fruits, crème montée, tuile aux amandes

12

Poire du Valais, Abricot, Pruneau

#### Colonel, sorbet citron parfumé à la vodka Absolut

13

Lemon sorbet with vodka – Zitronensorbet mit Vodka

#### Les glaces :

Vanille-Bourbon, Café Arabica, Amarena, Menthe-chocolat, Dubaï  
Caramel beurre salé

#### Les sorbets pleins fruits :

Citron, Abricot du Valais, Pruneau, Poire du Valais, Passion, Chocolat

#### La boule

4.70

#### Avec crème montée maison

2

L'astérisque (\*) signifie que le plat ne répond pas aux exigences du «Label Fait Maison».

## Chers clients,

Nos collaborateurs se feront un plaisir de vous renseigner sur les ingrédients qui entrent dans la composition de nos mets et qui peuvent provoquer des allergies ou des intolérances.

### Origines :

#### Viandes :

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Bœuf :     | Suisse, Allemagne |
| Volaille:  | France            |
| Canard:    | France            |
| Porc:      | Suisse            |
| Chevreuril | Autriche          |
| Cerf       | Autriche          |
| Sanglier   | Suisse            |
| Lièvre     | France            |
| Poulet     | Suisse            |

#### Poissons :

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| Loup :   | Grèce (pisciculture, FOS)            |
| Truite:  | Suisse, Chamby ( pisciculture, ASC ) |
| Sole :   | France                               |
| Saumon : | Écosse (conforme aux normes FDA/FSA) |
| Perches  | Suisse, Canton de Berne (Élevage)    |

#### Pain :

Suisse

Boulangerie-Pâtisserie du Léman, Alexandre Torrents à Prilly

Utilise des produits IP Suisse (p.ex. : farine des Moulins de Cossonay)

### Symboles :



Végétarien



Vegan



Le plat répond aux exigences du label Vaud Oenotourisme (voir la charte à la fin du menu).

Plus d'informations sur [www.vaud-oenotourisme.ch](http://www.vaud-oenotourisme.ch)



Le Label Fait Maison distingue, sur une base volontaire, les restaurants dont les mets sont préparés intégralement ou en majeure partie dans leurs propres cuisines, sans recourir aux plats et produits précuisinés.

Plus d'informations sur [www.labelfaitmaison.ch](http://www.labelfaitmaison.ch)